



粵海關志卷二十四

市舶

臣謹按明時泰西利瑪竇進萬國圖分天下爲五大州一曰亞細亞二曰歐邏巴三曰利未亞四曰亞墨利加五曰墨瓦臘泥加其後艾儒略因之爲職方外紀雖其說近於夸誕然明列爲圖實指其地似亦非全無依據者竊以爲前史所載外域大都闕於方隅是以有明中葉尙不知有大西洋其栖泊島嶼之國更無論矣



國家當頓紘壹軌之際九譯來王見聞倍確卽今
市舶所集若暹羅若呂宋若薊喇若噶喇巴則
亞細亞州之地也若荷蘭若意達里亞若啖咭
喇則歐邏巴州之地也若加那啖咭喇若咪喇
啞則利未亞之地也此誠韓愈所謂東南際天
地以萬數者莫不瞻星戴斗會極朝宗裒而錄
之亦以見我

聖天子無外之量有以包函而覆疇之焉爾

呂宋國

呂宋居南海中在臺灣鳳山沙馬崎東南至廈
門水程七十一更或曰卽意氏班牙海國聞見
錄作是班牙爲呂宋之祖家也其國北面高山
遠視若鋸齒俗曰宰牛坑山有土番屬於呂宋
閩人以其地富饒商販者數萬人往往久居不
返至長子孫俗淳樸無爭訟出入佩刀自衛亦
時禮佛誦經父子兄弟不同寢席晨昏鳴鐘嚴
夜禁黃昏張燈火成市明洪武五年遣使偕瑣
里諸國人朝永樂三年遣官齎詔撫諭其國八

年與馮嘉施蘭人貢自後久不至萬歷四年明兵追海寇林道乾至其國國人助討有功復朝貢國中有機易山產金銀傳聞樹生金萱有中
國奸民望風滋擾欲往採呂宋拒不納而佛郎機者素與互市久之見呂宋弱可取乃奉厚賄遣王乞地如牛皮大建屋以居王不虞其詐而許之其人乃裂牛皮聯屬至數千丈圍呂宋地乞如約王大駭然業已許諾無可奈何遂聽之而稍征其稅如國法其人既得地則營室築城

列火器設守禦具爲窺伺計已竟乘其無備襲殺其王逐其人民而據其國仍名呂宋其實佛郎機人也呂宋大山從宰牛坑延繞東南至利仔反水程十二更又南至甘馬力水程二十一更隔海對峙有五島曰班愛曰惡黨曰速巫曰猫務曰烟島各有王人家無所蓄其東南又有萬老高人物土產俱與呂宋相類職方外紀言呂宋產一鷹王又言有一樹百獸不得近之一過其下卽斃似近妄誕云

國朝崇德中呂宋遣使貢於明使臣留閩未還至順治三年福建平守臣送其使入朝四年六月世祖章皇帝賜以服物

賜勅諭於其王遣歸本國

康熙五十五年奉

聖諭大學士等曰朕訪聞海外有呂宋噶喇巴兩處地方噶喇巴乃紅毛國泊船之所呂宋乃西洋泊船之所彼處藏匿盜賊甚多內地之民希圖獲利往往於船上載米帶去並賣船而回甚至有留在彼處之人

不可不預爲措置也次年定制禁止商船往南洋呂宋噶喇巴等處貿易

康熙五十七年兵部議覆兩廣總督楊琳疏言據原任碣石總兵官陳昂條奏臣詳察海上日本暹羅廣南噶喇巴呂宋諸國形勢東海惟日本爲大其次則琉球西則暹羅爲最東南番族最多如文萊等數十國盡皆小邦惟噶喇巴呂宋最強噶喇巴爲紅毛市舶之所呂宋爲西洋市泊之所而紅毛一種奸宄莫測其中有英圭

黎干絲蠟和蘭西荷蘭大小西洋各國名目雖殊氣類則一惟和蘭西一族兇狠異常且澳門一種是其同派熟悉廣省情形請令督撫關差諸臣設法防備或於未入港之先查取其火礮方許進口或另設一所關東夷人每年輪流貿易不許多船並集查外國夷商利與中國貿易而夷商憎服有素數十年來沿習相安應聽其照常貿易將該總兵所請查取火礮另設一所關東輪流貿易之處無庸議請於夷船一到之

時令沿海文武官弁晝夜防衛使其憎服無致失所應如所請奉

旨俞允

雍正五年開洋禁奉

諭旨昔年

聖祖仁皇帝諭旨海外噶喇巴呂宋藏匿盜賊甚多內地之民往往留在彼處隨經廷臣與閩廣督撫議令內地之人留在外洋者附洋船帶回准行在案此乃聖祖仁皇帝綏靖海疆且不忍令內地之民轉徙異地

實仁育義正之盛心也但數年以來附洋船而回者甚少朕思此輩多係不安本分之人若聽其去來任意伊等益無顧忌輕去其鄉而飄流外國者益眾矣嗣後應定限期若逾限不回是其人甘心流移外方無可憫惜朕亦不許令其復回如此則貿易欲歸之人不敢稽遲在外矣將此交與高其倬楊文乾常賚悉心酌議並如何定例年月之處一併詳議具奏尋議康熙五十六年定例出洋貿易人民三年之內准其回籍其五十六年以後私去者不得徇

縱入口久已遵行在案又現住外洋之船或去來人數不符或年貌互異者卽係頂替私回應嚴飭守口官於洋船同時點對照票細加稽查如有情弊將船戶與守汛官員分別治罪至閩粵洋船出入總在廈門虎門守泊嗣後別處口岸概行嚴禁得

旨康熙五十六年定例之人隨據福建等省奏報回籍者幾及二千餘人是出洋之人皆已陸續返棹而存留彼地者皆甘心異域及五十六年以後違禁私越

者也方今洋禁新開禁約不可不嚴以免內地民人貪冒飄流之漸其從前逗遛外洋之人不准回籍餘依議

雍正十三年正月福建提督王郡言呂宋國以麥收歉薄附洋船載穀二千石銀二千兩海參七百觔來厦賣銀糴麥多則三千石少則二千石臣查五穀出洋律有明禁可否准以穀易麥候

欽定得

旨朕統御寰區內外皆為一體呂宋雖隔重洋朕心並無歧視著該督撫提督等轉飭有司按照穀麥時價均平糴糴不許內地之人抑勒欺詐俾番船載麥回國以濟其用并將朕旨傳諭來商知之

乾隆十八年六月呂宋番官龍番教魯那羅船被風飄入內地照例支給口糧護送歸國

乾隆四十九年進口貿易

小呂宋國

小呂宋即是班牙西北臨大洋東南俯中海西

鄰葡萄牙東北接佛郎機

乾隆六十年總督長麟巡撫朱珪監督舒璽諭
澳門口委員等查乾隆五十一二等年因米價
昂貴經前總督孫士毅飭令商民人等如有挾
貨赴外洋糶糴濟及自行專載米石到粵者均
免其輸納船鈔現值省城米價昂貴自應援照
辦理查小呂宋為產米之區其程途又較別國
最近一帆直達可以計日往還除另飭委員傳
諭大班運濟外合就飭知遵照免其輸納船鈔

以示招徠

嘉慶十一年小呂宋及暎咭喇之孟雅拉皆運
米進口

道光十二年十一月布政司會詳稱奉總督盧
坤札開粵東產米無多向藉西省接濟至雍正
乾隆嘉慶年間遇有外洋貨船載米來粵者寬
其貨稅道光四年復經前總督阮元奏請運米
夷船無夾帶貨物者進口特免其丈輸船鈔凡
所以廣招徠而裕民食也近年以來夷船歲至

洋米未見有餘是否管口押船人役有暗中加索規費致令夷販不前或亦囤戶把持查夷商貿易洋商專任其事自應著落該洋商查明釐剔設法招徠俾洋米源源而來柔遠便民所裨不淺札司即便會同臬運二司督糧道查明妥議詳候覈飭遵照卽諭洋行總商限日議覆茲據洋商稟稱夷船載米來粵其米多產自小呂宋亦有由噶喇巴埠頭裝載來者凡裝米來粵之各國夷船均係各由本國駛船前往小呂宋

等處買米裝載來粵該處市價每百觔洋銀或一圓一二毫或一圓三四毫不等總以價在一圓五毫之內各米船裝米每船多者不過四五千石少者止二三千石在六七千石以上者頗少查道光十年分各國共入口米船一十五隻共裝米五百九十六萬五千餘觔洋穀一百一十二萬四千餘觔二共七百一十八萬九千餘觔又道光十一年分各國共入口米船一十七隻計裝洋米六百九十一萬五百餘觔洋穀九

十二萬八千餘觔二共七百八十四萬九千餘
觔本年十一月二十日以前共計入口米船二
十九隻共裝米一千二百二十六萬四千零十
五觔洋穀一十五萬零一百餘觔二共一千二
百四十一萬四千一百餘觔以前兩年比較則
米船米石進口年多一年今年又多至十餘隻
似無因有弊端致令夷販不前之事洋米來自
夷洋因受海風潮氣每易霉壞不能囤貯日久
似尚無囤積把持之弊再查洋米船隻入口已

於道光四年奏定免征船鈔出口時向有大關
征收放關銀共五百一十四兩八錢四分八釐
糧道衙門征收放關銀一百一十六兩四錢二
分四釐二共放關銀六百三十一兩二錢七分
二釐事涉關政且係帑款商等未敢輕議等語
本司道等伏查粵東民食向藉西省接濟原不
全需洋米但西穀貴賤豐歉不常不能必其年
年價賤而到多至洋米價值極貴之時猶較少
於內地極賤之數若使源源而至雖西穀偶缺

亦可恃以無虞且洋米產自小呂宋噶喇巴二處不過一隅之地與販亦只港脚花旗諸國至關稅自有噶咭喇呢羽洋布各貨爲大宗米舶雖多斷無損於稅額惟向來洋米到省設使任洋行全數留貯恐市價或致增昂今只暫留一半聽候官用仍有一半流通且操縱在官市儈雖欲把持而無所施其技應請如該商等所議自後洋米入口每船由洋行存留一半以二萬石爲率其發賣存留數目每季由洋行報知南

海縣轉報院司道府各衙門查照統歸糧道衙門經理洋行承受洋米不准標價搶買并請移咨海關衙門放關銀兩照例征收倘有管口押船人役暗中加索規費隨時查究懲辦

呢喇喇國

呢喇喇卽小呂宋其地宜稻米賤時石值三四錢卽昂貴亦不過一兩遇風便十日可至澳門

米時哥國

米時哥亦呂宋屬國其地多鑄花邊錢無物產

海舶至粵者惟載銀錢而已

噶喇巴國

噶喇巴本瓜哇故地巫來由種也後屬荷蘭國在南海中由萬山外羅新州繞陸耐國後向南行約四日至崑崙山爲安南境又南行約五日至柔佛國又南行一日至網甲峽口又過三洲洋正南行三日爲噶喇巴山名頭峙山又南行二十餘里至海峙山過此爲噶喇巴大山廣袤二百餘里有城郭荷蘭番在此約三四千人別

有烏番兵二三千人明時諸番互市其國未嘗一至其地產燕窩麝香丁香沈香落花生蔗糖咖啡流連子形如柚而小孟姑生形似柿有核其味清美

謹按噶喇巴爲巫來由種巫來由者莽均達老國也地在東南海中雍正七年以後嘗入中國通市恭載

皇朝通考而海國聞見錄以噶喇巴有土番無來由種謂俗以外番之無可考者爲巫來由其

誤甚矣

國朝初年噶喇巴始與呂宋蘇祿等通商閩海閩
廣間人浮海爲業者利其土產率潛處番地逗
遛不返康熙五十六年以噶喇巴口岸多聚漢
人恐寢長海盜禁止南洋往來其在外人民不
得復歸故土嗣奉

恩旨凡五十六年以前出洋民人限三年回籍然亦尙
有留者雍正五年弛海禁嗣後通市不絕乾隆
元年閩督郝玉麟復奏准自康熙五十六年例

禁後私去者不准歸國其例前之民願歸者應
聽自便初噶喇巴爲荷蘭人所占委夷目鎮守
更代皆聽荷蘭之命漢人居之者以數萬計生
長其地曰上生仔司漢人貿易者曰甲必丹人
有罪則徙之西隴西隴在西洋中距噶喇巴遠
甚荷蘭舊國所屬地也六年閏六月爲羣番所
擾荷蘭力不勝遣罪人禦之許立功後令還噶
喇巴罪人奮勇効命戰屢捷羣番爲之退却荷
蘭卽有立功贖罪之令又慮遣還罪人則西隴

孤弱一再令噶喇巴調無辜漢人往代時有甲
必丹連富者以漢人在此貿易惟領票輸銀無
調取之例不受命番目拘之被獲者先後不勝
計於是漢人大恐鳴金罷市番目怒舉火鳴礮
相攻殺傷頗多署福建總督策楞提督王郡聞
於

恩而自棄

王化按之

朝策楞又奏言被害漢人久居番地屢邀寬宥之

國法皆干嚴譴今被其戮殺多人事屬可傷實則
孽由自作但噶喇巴以地隔重洋恃其荒遠罔
知顧忌肆行殘害恐嗣後擾及商舶請禁止南
洋商販俾知畏懼俟革心向化再為請

旨施恩又廣東道監察御史李清芳奏言商人往東洋

者十之一南洋者十之九江浙閩廣稅銀多出
於此一加禁遏則四省海關稅額必至於缺每
年統計不下數十萬其有損於國帑一也大凡
民間貿易皆先時而買及時而賣預為蓄積流

通不窮今若一旦禁止商旅必至大困二也應
暫停噶喇巴貿易俟其哀求然後再往至南洋
各道不宜盡禁奏入

高宗純皇帝令江浙閩廣督撫詳查議奏嗣兩江總督
德沛浙閩總督那蘇圖署福建總督策楞兩廣
總督慶復皆遵

旨議奏王大臣會同兵部奏言臣等查各督撫所議或
請毋庸禁止南洋商販或請暫禁噶喇巴往來
雖所議不同其大意皆以仰體

皇上懷柔無外之盛心令海外遠夷悔過自新均霑德
澤卽議令暫禁噶喇巴者原欲使其畏懼今聞
噶喇巴已將夷目黜責於我船返棹時加意撫
慰護送囑令再往並無擾及商客之意宜仍准
其通商爲便奏入得

旨俞允

乾隆十五年四月閩督喀爾吉善等奏言龍溪
縣民陳怡老久居噶喇巴貿易娶妻噶適番女
高冷爲妾賄通夷目謀充甲必丹於十四年五

月潛回廈門為地方官訪獲以

聞照例遠遣乾隆二十四年禁絲斤出洋二十七年復

弛嘆咭喇瑞噠諸國之禁而南洋噶喇巴諸國

飭禁如故二十九年十二月廣督李侍堯等奏

言噶喇巴諸國仰望

殊恩懇將上絲及二蠶粗絲准一體酌帶其數應以一

千六百斤為率時江南督撫亦以為請懇嚴立

限制不使外番求售無厭或致市價加昂奏入

報

可由是南洋諸國皆得衣被

聖朝章采奉職彌謹云

瑞國

瑞國在西北海中達廣東界俱係海洋計程六

萬餘里國中土地平行有大山三一曰庇高天

牙禮花閱三四年輒有光燭天望之若烟火四

面巉巖壁立千仞人跡不能到一曰布農故巴

黎白山麓達於頂俱白沙童然無一草一木一

曰化倫仕高勞華山中產紅銅民為開採納於

王王所居士名仕的哥盧國人會聚之地土名
乙頓巴黎距王居七百餘里國中四面皆大澤
汪洋千頃國人之散處者非駕船不能往來乙
頓巴黎蓋泊船總匯處也凡大市鎮當國人貿
易之期則有官司至若古司市者故市鎮皆設
館舍以供駐宿置班衙以供使令其人信奉天
主俗同啖咭喇通市始自雍正十年後歲歲不
絕每春夏之交其國人以土產黑鉛粗絨洋酒
葡萄乾諸物來廣由虎門入口易買茶葉瓷器

諸物至初冬回國乾隆二十七年

特旨准配買絲斤是年十月瑞國商棉是坦等呈稱夷

等外洋各國雖有絲斤不諳織作以不能自織
之國若止准帶絲斤仍屬無由服用現在瑞國
已缺乏紬緞二三年懇先准帶紬緞成疋者二
千斤由兩廣總督蘇昌代奏并請嗣後每絲千
斤止准帶紬緞八百斤毋得額外多求至現在
瑞國懇先帶紬緞二千斤之處爲數無多臣等

仰體

皇上優恤遠夷至意業准其帶往奏入報

聞其國王姓名世系遠者無考近而可知者曰土的亞多傳子非里地力非里地力傳子亞敦非里地力是爲瑞國王云

噠國

噠國地居西北方凡歷海洋六萬餘里始達廣東界一名但國卽黃祁地與荷蘭相對隔一小海國中土地平衍山澤少著名者有一山土名士噠國人皆從此出入前臨大海左右設礮臺

距王城五十里王所居土名顛地墨王名非厘德歷王父爲奚成王祖爲奚厘成其遠者無考其國人風俗則信奉天主多同暎咭喇土產黑鉛琥珀白金及大青葡萄乾之屬自雍正間有夷商來廣通市後歲以爲常每夏秋之交由虎門入口至廣東易買茶葉瓷器絲斤至冬初風信到時駕船而歸本港商人無至其國者乾隆元年進口貿易

謹按瑞噠二國皆與俄羅斯接壤海國聞見

錄有黃祚普魯社各因細密里也四國皆在北海以地圖覈之卽瑞噠二國也

咪喇啞國

咪喇啞俗稱花旗與加那啞咕喇接壤啞咕喇言是其屬國也啞咕喇之南爲咪喇啞咪喇啞之西亦爲蠻人所居其地產皮其東海中有島名西氤地亞乾隆五十二年進口貿易其後來船甚多幾與啞咕喇相埒其船較他國差小隨時可至非如他國必八九月始能抵口也今各

國通行字相傳爲馬邏可國所遺用二十六字母諧聲比附以成字各國大畧相同謂之拉丁字亦謂拉體納字嘉慶二十二年匪犯詐搶咪喇啞夷船經督臣蔣攸銛拏獲奏辦奉

聖

諭此案咪喇啞國啞哞夷船在香山外洋停泊

李奉廣等詐搶拒捕殺傷夷人五命該督將李奉廣

等拏獲恭請王命分別斬梟並傳齊該國在粵夷商

環視行刑俾知天朝法度森嚴咸知畏服所辦甚是

至將啞哞夷人量加賞恤一節則辦理錯誤啞哞夷

船如係裝載該國貨物運赴粵省銷售被內地奸民搶劫殺傷除將匪犯正法外自應優加賞恤以示懷柔茲該夷人所帶鴉片煙泥是例禁之物如該夷人私運入口卽應按律治罪今因其橫被劫奪戕害數命不行究治已屬恩施何得再加賞恤蔣攸銛卽通行曉示各夷商以鴉片煙泥產自外夷不准私入內地天朝例禁綦嚴此次喫咄夷船私販煙泥因其未經進口又遭劫掠是以祇將煙泥燒燬免其治罪嗣後各夷船儻再有私帶鴉片煙泥者進口之日兵役

等照例嚴搜一經搜出除將煙泥熱燬沈溺外必將私販之人從重治罪決不寬貸如此嚴切曉諭先令各夷商一體周知共知儆懼將來有犯必懲更不能託詞未悉例禁也

咪唎國

咪唎前未通中國亦佛卽機屬也乾隆七年進口貿易地近噶喇巴其進口也由噶喇巴所屬之曼打拉撒陸路三二日可至若舟行遇東北風一日卽至云

馬塔喇國

馬塔喇前世未通中國其地與小西洋望娑羅麻倫你二國皆沿海長數千里回回種也土產絲花花椒魚翅乾隆七年進口貿易

啞唱國

啞唱國紅毛所屬也自小西洋北爲望娑羅國又北爲麻倫你國又北少西爲啞唱國又北少西爲啞唱國有城郭物貨殷阜風俗淳厚土產瑪瑙絲花乳香沒藥阿魏魚膏魚翅馬塔喇

啞唱喇曉包補卽肚諸國在此貿易紅毛居其國者常數千人其後爲曉包補地乾隆四年進口貿易

蘇喇國

蘇喇國回回種也或曰本明之蘇門答刺國鄭和下西洋凡三至其國封其酋宰奴里阿必丁爲蘇門答刺國王迨萬厯間國兩易姓更國名曰亞齊土產西洋布丁香肉果水安息蘇合油其貢物有寶石瑪瑙水晶石青回回青善馬犀

牛龍涎香沈香速香木香丁香降真香刀弓錫
瑣服胡椒蘇木硫黃之屬地本瘠無麥有禾一
歲二稔市道稱平內地商船常往貿易自啞啞
國北舟行三日陸路四五日可至其國風俗同
啞啞物產惟血蜴爲啞啞所無乾隆九年進口

雙鷹國

雙鷹又名打噠奉天主教風俗與西洋同與單
鷹國爲兄弟患難相恤海舶來粵者用白旗上
畫一鷹二頭乾隆四十五年進口

單鷹國

單鷹在雙鷹西北風俗與雙鷹同市舶用白旗
畫一鷹乾隆五十二年進口

鷹國

鷹國紅毛種也乾隆五十一年進口

謹按雙鷹單鷹與鷹國皆不知其名但據旗
識爲稱

嚙國

嚙國紅毛種也乾隆三年進口

咩啫哩國

咩啫哩紅毛種乾隆五年進口

吡喇峙國

吡喇峙紅毛種乾隆十七年進口

數間盧國

數間盧紅毛種乾隆五十二年進口

甚波立國

甚波立亦紅毛種也嘉慶七年進口

咕味啞國

乾隆五十一年總督孫士毅咨准監督咨開粵東近省州縣春夏以來雨水愆期以致近山田畝收成歉薄米價昂貴據洋商與各國夷人詢悉附近呂宋國地方米穀平賤等語當經面諭洋商僱船赴買運回接濟隨據萬和行洋商蔡世民稟稱覓有咕味啞夷船前往外洋呂宋國採買一萬餘千石回粵難賣所有該船載米進出鈔規懇恩寬免查夷船進出稅鈔一年一次征收今去而復回其求免似屬情理等因在此

查乾隆八年十月二十七日准戶部咨欽奉

諭旨外洋來粵米石在萬石以上例止免船貨稅銀十分之五今咕味啞前往外洋呂宋國買米請免稅鈔夷船進出稅鈔一年一次征收今去而復回求免似屬情理雖與定例稍有未符但該船貨來粵應征鈔稅業已報納茲該船出洋採買事屬因公自可免其征鈔相應咨覆查照

啞啞國

啞啞即俄羅斯也俄羅斯例在恰克圖通市嘉

慶十年十一月有該國夷商嚕啞啞啞啞啞二船載皮張銀兩至廣東貿易經總督那彥成奏奉

諭旨那彥成奏先准延豐咨商有啞啞國即俄羅斯商船二隻載有皮張銀兩來廣貿易應准開船輸稅咨商會銜具奏那彥成正在議駁間又接延豐來字以新任阿克當阿抵粵延豐即日交卸起程將此案事宜會銜具奏那彥成阻止不及因飛札與新任監督暫止開船卸貨以免日後滋弊各等語此事前據延

豐奏到朕卽以伊等所辦麤率傳旨申飭並將延豐議處那彥成孫玉庭均交部察議諭令吳熊光卽查明該商船如尙未卸貨卽令停止納稅奏聞候旨遵行茲那彥成奏俄羅斯僻在極北向止許在恰克圖一帶通市今請來廣貿易恐奸商貪利私售且來往熟悉海道及內地情形亦多未便等語那彥成辦理此事與朕意相符所見甚是那彥成有此一節可嘉其在粵東總督任內所獲各罪愆將來議上時朕尙可加恩未減現在那彥成業已飛札阿克當阿止其

開艙卸貨吳熊光應卽會同阿克當阿曉諭該商以爾等船向止在恰克圖通商貿易本有一定界限不可輕易舊章著卽將船隻貨物駛回本國不許在廣逗遛並著吳熊光迅飭海船各口岸或該商駛往別處海口懇求通市均一體駁回並著嗣後嚴密稽查如各海口有似此越界欲求通市者俱實力禁止免滋事端又奉

諭

旨昨因延豐於喀啞國商船至粵擅令交易一事辦理麤率已降旨申飭並因延豐摺內有札商那彥成

及會商孫玉庭之語是以將延豐交部議處那彥成孫玉庭交部察議本日據那彥成奏稱於陸豐途次接准延豐咨商略咂國卽俄羅斯商船二隻來廣懇請貿易咨商會銜具奏那彥成正在議駁間適接延豐來字以新任監督阿克當阿抵粵延豐卽日交卸已將此案事宜會銜具奏那彥成接信後已阻止不及因飛札新任監督暫止開艙卸貨以免日後滋弊各等語那彥成所見甚是與朕意適相符合而前此延豐具奏摺尾後聲敘督臣那彥成現在出省巡閱

與之札商並與撫臣孫玉庭面商意見相同合詞具奏是延豐於辦理此事既經札商督臣並不候那彥成札覆是否准貿易之處熟商妥辦輒敢擅將意見相同之語誑詞人奏實屬專擅乖謬前經交部議處尙覺稍輕延豐著交部嚴加議處那彥成於俄羅斯商船來粵通市接延豐札商時卽欲議駁原無不合所有前次交部察議之處著卽行撤回至孫玉庭現駐在省城於延豐會商時未經阻止亦隨同准令卸貨輸稅實屬錯誤孫玉庭仍著交部察議

嘉慶十一年正月奉

諭旨據吳熊光等奏查明喀啞國來廣貿易情形一摺
喀啞國卽俄羅斯國向例止准在恰克圖地方通市
貿易本有一定界限今該國商船駛至粵東懇請赴
關卸貨自應照例駁回乃延豐擅准進埔卸貨實屬
冒昧且該國商船於十月初八十七等日先後進口
延豐於二十九日始行具奏又於咨商總督後並不
候那彥成回咨輒以意見相同之語捏詞人告其咎
甚重前經降旨將延豐降爲七品筆帖式尙不足以

示懲延豐著卽革職仍令在萬年吉地工程處効力
行走接任監督阿克當阿因延豐已准該夷商起卸
一船貨物亦卽不候那彥成移知率准後船進埔卸
載吳熊光孫玉庭未經詳查明確遽准開船回國均
屬辦理未協不能無咎吳熊光孫玉庭阿克當阿均
著交部議處嗣後遇有該國商船來廣貿易者惟當
嚴行駁回毋得擅准起卸貨物以昭定制又奉

諭旨喀啞國貿易船隻業據行商承保起卸貨物自未
便復行稽阻此次姑著准其貿易嗣後再有該國船

粵海關志 市舶
隻來至澳門卽應嚴行斥駁不得擅與通市此一節
並諭阿克當阿知之

啞咻國

道光四年奉

上諭據阮元等奏小西洋啞咻國啞嘍夷船一
隻載有胡椒檳榔等貨來至零丁洋面寄旋該國
從前並未來過詢係夷商各自各夥並非該國王
遣令貿易暫令停泊候旨等語該夷遠涉重洋此
次姑照嘉慶年間成案暫准貿易以示體恤該督

等卽飭令洋商傳諭該夷等此處暫准易貨回國
係天朝特恩不得援以爲例嗣後斷不准再來通
市將此諭知阮元等並傳諭七十四知之

越南國

越南舊安南國地嘉慶七年安南國王阮光纘
負

恩納叛自取滅亡農耐國長阮福映遣使恭進表貢縛
送洋盜莫觀扶等三犯是年十二月奉

諭旨安南國爲南徼藩服前此黎維祁與阮光平構兵

粵海關志 市舶
先經率屬內投繼復棄國潛遁

皇考高宗純皇帝以黎維祁異懦無能不能自振

天厭黎民不宜復加扶植惟念其流離失所將黎維祁

送京入旗授職養贍其時阮光平修表敬關籲求內

附並請親詣闕廷祝

釐瞻覲

皇考高宗純皇帝鑒其誠悃

錫之勅印封阮光平爲安南國王阮光平受封之後時

修職貢終其身祇承

恩眷及伊子阮光纘嗣封比年來聞粵洋面屢有劫盜

經疆吏訪聞入告該國竟有潛通窩納之事朕以誠

信懷遠人尙謂事涉疑似祇令飭知該國一體查緝

旋據阮光纘自陳惶悚堅稱實不知情本年八月吉

慶奏到農耐國長阮福映遣使齎進表貢縛送盜犯

莫觀扶等三名係內地奸民經安南招往授以僞職

並給與印劄行劫內洋審訊明確已伏厥辜是阮光

纘參養盜賊通同劫掠負恩背叛情跡顯然實爲王

章所不宥設阮光纘此時尙膺封土必應聲罪致討

以懲兇詐乃伊國連年與農耐戰攻上年阮福映拔
取富春時阮光纘輒將天朝所

頒勅印遣棄潛逃其罪更無可追阮光纘不念

皇考高宗純皇帝覆幬深恩又不能繼伊父之志於臣
爲不忠於子爲不孝今已自取滅亡益見傾覆之理
昭然不爽阮福映能爲天朝緝捕逋逃縛獻請旨定
奪並將安南舊領

勅印遣使呈繳深爲恭順茲表陳構兵顛末本係爲伊
先世復讐雖得其國土不敢擅專虔遣陪价納貢請

封除將表文請賜建國名號之處交大學士會同六
部尙書議奏外所有安南阮光纘獲罪覆滅及阮福映
恭順出力緣由先行通諭中外知之尋經大學士六

部尙書議曰考安南古曰南交周曰交趾至趙

佗竊據始自稱爲南越王旋爲漢滅郡縣其地
今南海蒼梧鬱林合浦皆爲廣東西兩省州縣
至五代時土人曲承美據交州僅授爲靜海軍

節度使宋太祖開寶三年封丁部領爲安南郡
王真宗天禧元年封李公蘊爲安平王至孝宗

淳熙元年封李天祚爲安南國王安南立國自此始元明至

本朝封號皆因之覈其疆域實止南越之一隅未便以一隅之地遽以南越自稱且廣東廣西皆南越之舊地自漢以來久爲中國若該國復南越之古名名實旣不相符體制尤爲未協所有該國長請

賜名南越之處應毋庸議

嘉慶八年六月奉

聖諭前此農耐國長阮福映表陳與安南構兵顛末爲先世復讐恭遣陪价齎繳阮光纘遺棄舊

頒勅印並縛獻海洋逋盜恪恭請命朕鑒其航海輸誠特予嘉納曾經明降諭旨將安南阮光纘獲罪覆滅及阮福映恭順出力緣由先行宣示中外嗣節據該國長請錫新封陳明該國係先有越裳之地今併有安南不願忘其世守籲懇仍以南越名國經疆吏據情入告部臣議駁以南越命名與徼外封域未協特念其敬關內附敬抒悃忱命用越南二字以越字冠

於上仍其先世疆域以南字列於下表其新錫藩封並令廣西撫臣孫玉庭一面檄知阮福映一面委員伴送齎進表貢使臣赴京諭其緩程行走以示天朝柔遠之意茲復據孫玉庭奏稱阮福映接奉欽定越南恩命倍深感激情詞懼悚出於至誠該使業已起程北上計七月下旬即可到京等語應卽加之寵命封爲越南國王所有應行頒給該國王印信勅書等件著各該衙門查照定例先期預備並著欽天監衙門於頒行時憲書內將安南二字改爲越南永遵正

朔至將來冊封時著派廣西臬司齊布森將新頒勅印帶同來使齎捧出關前往宣示詔旨俾該國王長承恩眷世守勿替將此通諭知之

道光九年四月

上諭此次越南國王因內地生監遭風漂收到境卹給衣糧盤費護送回粵實屬恭順可嘉所有帶來各貨及將來出口貨物均著加恩免其納稅至該國王請由海道來粵通市一節自當照例駁回但須妥爲曉示著李鴻賓等傳諭該國王現據爾國

王請由海道來粵通市業經奏聞大皇帝以爾國王久列藩封素爲恭順爾國地界毗連兩廣向與內地商民有陸路交易處所貨物流通足資利用非他國遠隔重洋必須航海載運者可比外夷諸國如有於各海口越界求通貿易例禁綦嚴今若允爾國王所請誠恐各外夷船隻偶有攙越混入以致滋生事端於爾國王諸多未便轉非所以體恤是以仍令爾國王恪守舊章於廣東欽州及廣西水口等關各陸路往來貿易毋庸由海道前來

此係大皇帝格外施恩曲加優眷爾國王其善體此意敬謹遵循爲要該督等接奉此旨卽行遵照妥爲辦理

道光十三年六月

上諭本日據盧坤等由驛馳奏越南國呈覆照會捕盜咨文並報到漂失師船已在該國收泊欵給修整送回一摺上年十二月二十五日廣東提標中營二號米艇配帶官兵七十員名因遭風漂流越南茶山洋面收泊經該國王迎救抵次優給供頓

資用代修船隻在彼閱四月之久外委梁國棟因
遭風受瘴身故復爲遣官料理祭贈有加及師船
起程各兵又有賞賚並撥醫隨行派兵幫駕添械
防禦已於本年五月初四日駛進虎門越南國遠
隔重洋素稱恭順今該國王於內地兵船遭風漂
收到境優待欸給種種周詳曲到虔恪盡禮可嘉
之至著降勅褒獎並賞賜該國王蟒緞四疋內緞
四疋素緞四疋以示寵嘉此次該國王帶有押艙
貨物及將來出口貨物俱著加恩免其納稅仍循

照舊章先行開艙起貨銷售俾免稽遲所有該國
差官黎之謙等著該督撫優加賞賚交該國頒賞
該督先行文該國王知之

歷年夷船來數附

乾隆十四年己巳十二月二十六日起至十五
年十二月二十五日止一年期內來庚午年分船十
有八

謹案乾隆十三年以前案牘無存可考者自
十四年始每年連閏月統算以足十二月爲

一年有餘月即歸下年接算閏月遞積遞多
以干支年份按之每溢本年之外關例如此
今仍之

十六年十一月二十五日止來辛未年分船十有九

十七年來壬申年份船二十有五

十八年期俱同上來癸酉年分船二十有六

十九年十月二十五日止來甲戌年分船二十有七

二十年期同上來乙亥年分船二十有二

二十一年閏九月二十五日止來丙子年分船十有

五

二十二年九月二十五日止來丁丑年分船七

二十三年期同上來戊寅年分船十有二

二十四年八月二十五日止來己卯年分船二十有

三

二十五年來庚辰年分船十有三

二十六年期俱同上來辛巳年分船十有三

二十七年七月二十五日止來壬午年分船十

二十八年來癸未年分船十有七

二十九年期俱來甲申船二十有四

三十年六月二十五日止來乙酉船三十有一

三十一年來丙戌船三十

三十二年期俱來丁亥船二十

三十三年五月二十五日止來戊子船二十有

三

三十四年來己丑船二十有三

三十五年期俱來庚寅船二十有九

三十六年四月二十五日止來辛卯船二十有

六

三十七年期同來壬辰船三十

三十八年閏三月二十五日止來癸巳船二十

有八

三十九年三月二十五日止來甲午船三十有

一

四十年期同來乙未船三十有四

四十一年二月二十五日止來丙申船二十有

六

四十一年來丁酉年分船三十有九

四十三年同上來戊戌年分船三十有三

四十四年正月二十五日止來己亥年分船二十有

八

四十五年來庚子年分船二十有五

四十六年同上來辛丑年分船三十有五

又四十六年十二月二十五日止來壬寅年分船二

十有四

四十七年來癸卯年分船十有四

四十八年同上來甲辰年分船三十有六

四十九年十一月二十五日止來乙巳年分船三十

有五

五十年來丙午年分船四十有六

五十一年同上來丁未年分船六十有八

五十二年十月二十五日止來戊申年分船七十有

三

五十三年同上來己酉年分船六十有五

五十四年九月二十五日止來庚戌年分船八十有

三

五十五年來辛亥年分船五十有九

五十六年期俱上來壬子年分船三十有八

五十七年八月二十五日止來癸丑年分船五十有

五

五十八年來甲寅年分船四十有四

五十九年期俱上來乙卯年分船四十有三

六十年七月二十五日止來丙辰年分船五十有九

嘉慶元年期同上來丁巳年分船五十有三

二年閏六月二十五日止來戊午年分船五十有一

三年六月二十五日止來己未年分船六十有三

四年期同上來庚申年分船五十

五年五月二十五日止來辛酉年分船五十有九

六年來壬戌年分船六十有四

七年期俱上來癸亥年分船七十

八年四月二十五日止來甲子年分船八十有四

九年來乙丑年分船七十有七

十年期俱上來丙寅年分船八十有五

十一年三月二十五日止來丁卯年分船九十有七

十二年來戊辰年分船九十有六

十三年期俱來己巳年分船八十有七

十四年二月二十五日止來庚午年分船六十有六

十五年來辛未年分船七十有七

十六年期俱來壬申年分船五十有一

十七年正月二十五日止來癸酉年分船七十有三

十八年來甲戌年分船五十有一

十九年期俱來乙亥年分船四十有七

又十九年十二月二十五日止來丙子年分船五十

有二

二十年期同上來丁丑年分船七十有三

二十一年十一月二十五日止來戊寅年分船一百

四

二十二年來己卯年分船一百一

二十三年期俱來庚辰年分八十有八

二十四年十月二十五日止來辛巳年分船九十

二十五年來壬午年分船九十有六

道光元年期俱來癸未船九十有四

二年九月二十五日止來甲申船八十有四

三年期同來乙酉船六十有五

四年八月二十五日止來丙戌船七十有一

五年來丁亥船一百一十有二

六年期俱來戊子船八十有九

七年七月二十五日止來己丑船一百三

八年來庚寅船八十有六

九年期俱來辛卯船七十有六

十年六月二十五日止來壬辰船九十有九

十一年來癸巳船七十有七

十二年期俱來甲午船八十有七

十三年五月二十五日止來乙未船一百五

十四年來丙申船一百四十有三

十五年期俱來丁酉船一百四十有九

十六年四月二十五日止來戊戌船一百九十

有九

十七年來己亥船二百十有三

十八年期俱上來庚子年分船一百二十有九

粵海關志卷二十四終

